



**Požární ochrana - Hasiva - Halogenové
uhlovodíky - Část 2: Pokyny pro
bezpečnou
manipulaci a přepravu**

Březen 1997

**ČSN
EN 27 201-2**

38 9032

Fire protection - Fire extinguishing media - Halogenated hydrocarbons - Part 2: Code of practice for safe handling and transfer procedures (ISO 7201-2:1991)

Protection contre l'incendie - Agent extincteurs - Hydrocarbure halogènes - Partie 2: Spécifications pour manipulation sûre et transvasement (ISO 7201-2:1991)

Brandbekämpfung - Löschmittel - Halogenierte Kohlenwasserstoffe - Teil 2: Festlegungen für sichere Handhabung und Umfüllen (ISO 7201-2:1991)

Tato norma je identická s EN 27201-2:1994 a je vydána se souhlasem CEN, rue de Stassart 36, B-1050 Brussels.

This standard is identical with EN 27201-2:1994 and is published with the permission of CEN, rue de Stassart 36, B-1050 Brussels.

Národní předmluva

Citované normy

ISO 3363 dosud nezavedena

ISO 3427 dosud nezavedena

ISO 5789 dosud nezavedena

Souvisící ČSN

ČSN EN 27201-1 Požární ochrana.Hasiva.Halogenované uhlovodíky - Část 1: Specifikace halonu 1211

a halonu 1301 (38 9032)

ČSN 01 8003 Zásady pro bezpečnou práci v chemických laboratořích

ČSN 07 8304 Kovové tlakové nádoby k dopravě plynů. Provozní pravidla

ČSN 07 8305 Kovové tlakové nádoby k dopravě plynů. Technická pravidla

ČSN 07 8509 Barevné označování kovových tlakových nádob k dopravě plynů pro technické účely

Souvisící předpisy

Zákon č.86/1995 Sb., o ochraně ozonové vrstvy Země

Vyhláška č.277/1995 Sb., kterou se stanoví množství látek poškozujících nebo ohrožujících ozonovou vrstvu Země, které jsou určeny pro zajištění základní potřeby

Zákon č.133/1985 Sb.,o požární ochraně, ve znění pozdějších předpisů

Vyhláška č.21/1996 Sb., kterou se provádí některá ustanovení zákona o požární ochraně

© Český normalizační institut, 1997

21718

Strana 2

Vypracování normy

Zpracovatel: FIRENORM - Ing. Jaroslav Dufek, IČO:6366 4771

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Krista Komrsková

Strana 3

**EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM**

**EN 27201-2
Květen 1994**

MDT 614.842.612:661.723

Deskriptory: Fire protection, fire extinguishing installation, dangerous materials, hydrocarbons, halohydrocarbons, materials handling, specifications, safety requirements

Požární ochrana - Hasiva - Halogenové uhlovodíky - Část 2: Pokyny pro bezpečnou manipulaci a přepravu

Fire protection - Fire extinguishing media - Halogenated hydrocarbons - Part 2: Code of practice for safe handling and transfer procedures (ISO 7201-2:1991)

Protection contre l'incendie - Agent extincteurs - Hydrocarbure halogènes - Partie 2: Spécifications pour manipulation sûre et transvasement (ISO 7201-2:1991)

Brandbekämpfung - Löschmittel - Halogenierte Kohlenwasserstoffe - Teil 2: Festlegungen für sichere Handhabung und Umfüllen (ISO 7201-2:1991)

Tato evropská norma byla schválena CEN 1994-05-16. Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoli modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze na vyžádání v Ústředním sekretariátu CEN nebo u každého člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CEN

Evropská komise pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Předmluva

Převzetí mezinárodní normy ISO 7201-2:1991 jako evropské normy bylo doporučeno technickou komisí CEN/TC 191, 1992-10-20, jejíž sekretariát zajišťuje BSI.

Text mezinárodní normy ISO 7201-2:1991 byl schválen CEN jako evropská norma bez jakýchkoli změn.

Tato evropská norma je dostupná pouze v anglické a francouzské verzi.

V souladu s předpisy CEN neobsahuje tato evropská norma předmluvu mezinárodní normy ISO. Následující upozornění, které není součástí předmluvy mezinárodní normy ISO, je obsaženo zde se souhlasem CEN/TC 191.

Upozornění

Halon 1211 a halon 1301 jsou uvedeny na seznamu látek Montrealského protokolu ohrožujících ozónovou vrstvu. V tomto protokolu jsou uvedeny dohody, které omezují jejich používání. Uživatelům této evropské normy se doporučuje konzultovat při dodávkách nebo manipulaci s halony 1211 nebo 1301 tuto záležitost s příslušnými orgány.

Vyhovění této evropské normě není samo o sobě osvobozením od zákonných povinností.

Této evropské normě musí být dán status národní normy vydáním identického textu nebo oznámením o schválení nejpozději do listopadu 1994. Národní normy, které by byly v rozporu s touto normou musí být zrušeny nejpozději do listopadu 1994.

Tato norma byla schválena a v souladu s Vnitřními předpisy CEN/CENELEC jsou následující země povinny ji převzít : Belgie, Dánsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Lucembursko, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Příloha A (informativní)

A - odchylky

A - odchylka : Národní odchylka vyplývající z předpisů, jejichž změna je v současnosti mimo kompetence člena CEN/CENELEC.

Tato evropská norma se nevztahuje k žádné Směrnici Evropského společenství. V příslušných členských státech CEN/CENELEC platí tyto odchylky typu A místo ustanovení evropské normy do té doby, dokud nebudou zrušeny.

Kapitola Odchylka

Švédsko (SFS, Nařízení CFCs, halony atd. 1988:716)

Část 6a Přenosné hasicí přístroje obsahující halony nesmějí být vyráběny, prodávány, znovunaplňovány nebo dováženy.

Část 6b Zákaz podle části 6a se nevztahuje na hasicí zařízení a přenosné hasicí přístroje v:

- 1) letadlech a ponorkách;
- 2) bojových vozidlech obranných sil;
- 3) bojových informačních střediscích obranných sil na lodích a v podzemí.

Část 6c Halony v již existujících hasicích zařízeních a přenosných hasicích přístrojích se nesmějí vypouštět při zkouškách v plném rozsahu nebo jiných souvislostech, pokud se nejedná o předcházení nebo působení proti škodám způsobeným požárem.

Úvod

ISO 7201 je jednou ze série norem, které stanoví technické podmínky hasiv pro běžná použití, jejichž normalizace je potřebná pro účely hasení. Tato série dosud obsahuje následující mezinárodní normy:

ISO 5923:1989, Požární ochrana - Hasiva - Oxid uhličitý (Fire protection - Fire extinguishing media - Carbon dioxide)

ISO 7202:1987, Požární ochrana - Hasiva - Prášek (Fire protection - Fire extinguishing media - Powder)

ISO 7203-1:-, Požární ochrana - Hasiva - Pěna - Část 1: těžká pěna (Fire protection - Extinguishing media - Foam - Part 1: Low expansion foam) (ve zpracování)

Tyto specifikace jsou navrženy proto, aby stanovily alespoň minimální hasicí schopnost a mohly tak být prodávány pro hasicí účely.

Tato část ISO 7201 uvádí postupy pro přepravu halonu 1211 a halonu 1301 z jedné nádoby do jiné. Tyto postupy mohou být aplikovány při plnění a vyprazdňování halonových hasicích přístrojů a tlakových nádob používaných v halonových hasicích zařízeních, při manipulaci s tlakovými nádobami s halonem pro lodní dopravu a při přepouštění halonů z nádob, které byly poškozeny, čištěny, u kterých byla prováděna vnitřní prohlídka apod.

Tyto postupy jsou doporučeny jako vhodné metody ke snížení nežádoucích emisí těchto halonů způsobujících poškození atmosféry.

1 Předmět normy

Tato část ISO 7201 doporučuje postupy, které se mají používat při přepravě halonu 1211 a halonu 1301 z jedné nádoby do jiné k omezení nežádoucích emisí těchto halonů do ovzduší. Norma také poskytuje doporučení a informace důležité pro zdraví a bezpečnost osob, které tyto postupy provádějí.

-- Vynechaný text --